



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте, действующее
в качестве совещания Сторон Протокола
по стратегической экологической оценке

**Рабочая группа по оценке воздействия
на окружающую среду и стратегической
экологической оценке**

Шестое совещание

Женева, 7–10 ноября 2016 года

**Доклад Рабочей группы по оценке воздействия
на окружающую среду и стратегической
экологической оценке о работе ее шестого совещания**

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
А. Участники сессии.....	3
В. Организационные вопросы.....	3
II. Вклад в смежные международные процессы	4
III. Соблюдение и осуществление	4
IV. Заседание по принципу «мозговой атаки» по вопросу о будущем Конвенции и Протокола	7
V. Положение дел с ратификацией	8

GE.17-01373 (R) 270217 270217



* 1 7 0 1 3 7 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



VI.	Субрегиональное сотрудничество и укрепление потенциала	9
VII.	Содействие ратификации и применению Протокола	9
VIII.	Бюджет, механизмы финансирования и финансовая помощь	10
IX.	Обмен информацией о надлежащей практике	11
A.	Проект руководства по планированию землепользования, размещению объектов, на которых осуществляется опасная деятельность, и связанным с ними аспектам безопасности	11
B.	Рабочее совещание по вопросу о глобальном применении Конвенции и Протокола	12
C.	Рекомендации, касающиеся надлежащей практики применения Конвенции к деятельности в области атомной энергетики	14
X.	Подготовка к следующим сессиям Совещаний Сторон.....	15
XI.	Представление основных принятых решений и закрытие совещания	17
Приложения		
I.	Резюме организаторов заседания по принципу «мозговой атаки» по вопросу о будущем Конвенции и Протокола к ней.....	18
II.	Резюме рабочего совещания по вопросу о глобальном применении Конвенции и Протокола по стратегической экологической оценке	22

I. Введение

1. Шестое совещание Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке, действующей в рамках Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо) и Протокола по стратегической экологической оценке к ней (Протокол по СЭО), состоялось 7–10 ноября 2016 года в Женеве (Швейцария).

A. Участники сессии

2. На совещании присутствовали делегации следующих Сторон Конвенции и Протокола и других государств – членов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН): Австрии, Азербайджана, Албании, Армении, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Грузии, Дании, Испании, Казахстана, Кыргызстана, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таджикистана, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чехии, Швейцарии, Швеции и Эстонии. Европейский союз был представлен Европейской комиссией. С заявлениями от имени ЕС и его государств-членов выступили представители Комиссии и Словакии, которая являлась Председателем Совета ЕС во втором полугодии 2016 года. На совещании присутствовал также представитель Европейского инвестиционного банка.

3. Кроме того, на совещании присутствовал представитель Агентства по ядерной энергии Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). Наряду с этим были представлены следующие неправительственные организации (НПО): Сеть кавказских природоохранных НПО, «Экоглоб» (Армения), Европейский ЭКО-форум, Международная ассоциация по оценке воздействия, «Студио Д – центр развития и диалога» (Албания); и Российское отделение Всемирного фонда дикой природы (ВФДП-Россия). На совещании присутствовали также три независимых эксперта.

B. Организационные вопросы

4. Совещание открыла Председатель Рабочей группы г-жа Мигле Масайтите (Литва). Директор Отдела по окружающей среде Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) приветствовал участников, информировал их о предпринимаемых усилиях по привлечению средств Европейской комиссии и призвал продолжать оказывать финансовую поддержку, в том числе государств – участников Конвенции и Протокола к ней.

5. Рабочая группа утвердила свою повестку дня, изложенную в документе ECE/MP.EIA/WG.2/2016/3¹.

¹ Документы к совещанию, а также тексты заявлений и выступлений ораторов размещены на веб-сайте ЕЭК ООН по адресу <http://www.unecsc.org/index.php?id=42745#/>. Документы с символами, заканчивающимися на «INF.», после чего следует номер, представляют собой информационные документы, с которыми можно ознакомиться путем выбора закладки «Неофициальные документы» в таблице документов.

II. Вклад в смежные международные процессы

6. Секретариат представил информацию о соответствующих итогах восьмой Конференции министров «Окружающая среда для Европы» (Батуми, Грузия, 8–10 июня 2016 года), в частности о заседании на тему «Многосторонние природоохранные соглашения, механизмы, политика и учреждения, оказывающие поддержку в осуществлении Повестки дня в области развития на период до 2030 года», о параллельном мероприятии по стратегической экологической оценке (СЭО), организованном в сотрудничестве с Комиссией по оценке воздействия на окружающую среду Нидерландов, и двух других параллельных мероприятиях, организованных в рамках программы Европейского союза «Экологизация экономики в странах Восточного партнерства» («EaP GREEN»). Рабочая группа приняла к сведению предоставленную информацию.

7. Секретариат также представил информацию об итогах четвертого совещания неофициальной сети председателей органов, ответственных за осуществление или соблюдение многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК ООН (Женева, 20 июня 2016 года), отметив, что следующее совещание сети намечено на июнь 2017 года.

8. Секретариат сообщил о позитивных итогах обзора деятельности ЕЭК ООН в рамках Конвенции и Протокола к ней в период 2011–2016 годов². Этот обзор, который является обязательным для всех программ Организации Объединенных Наций, был проведен внешним экспертом. В основу этого обзора были положены прежде всего ответы на вопросник, а также результаты дополнительных обсуждений с представителями отдельных Сторон. Респонденты были, как правило, весьма удовлетворены или удовлетворены работой секретариата ЕЭК ООН, которая, по мнению большинства из них, является весьма эффективной и действенной. Мероприятия в рамках этих договоров были признаны весьма актуальными для их целей. Секретариат также представил обзор рекомендаций и ответ на них руководства ЕЭК ООН. Рабочая группа приняла к сведению эти итоги и постановила учитывать их, в том числе при доработке проекта плана работы и других соответствующих проектов решений на следующий межсессионный период.

III. Соблюдение и осуществление

9. Председатель Комитета по осуществлению представил доклад о работе тридцать шестой сессии Комитета (ECE/MP.EIA/IC/2016/4). Комитет рассмотрел последующие действия в связи с решением VI/2 Совещания Сторон Конвенции о соблюдении обязательств Азербайджаном, Арменией, Беларусью и Украиной. Кроме того, Комитет завершил обсуждение своей инициативы, касающейся соблюдения Конвенции Сербией, а также вопроса о сборе информации относительно соблюдения Конвенции Бельгией, Боснией и Герцеговиной, Нидерландами и Чехией и Протокола – Арменией и Сербией.

10. Председатель Комитета отметил, что Комитет также обсудил вопрос о способах повышения эффективности методов своей работы в условиях увеличения рабочей нагрузки и рассмотрел возможную необходимость увеличения

² Обзор и доклады руководства размещены по адресу <https://www.unece.org/info/open-unece/evaluation.html>.

количества ежегодных сессий и проведения совещаний в режиме онлайн на английском языке в межсессионный период.

11. Рабочая группа рассмотрела проект пятого обзора осуществления Конвенции за период 2013–2015 годов (ECE/MP.EIA/WG.2/2016/8), подготовленный секретариатом при содействии консультанта на основе докладов, представленных к 30 апреля 2016 года 33 Сторонами. Она согласилась с основными выводами, содержащимися в проекте доклада. Она также приняла к сведению замечания и исправления по проекту, представленные делегациями в отношении ответов своих стран, и предложила Сторонам направлять в секретариат любые дополнительные замечания в письменном виде до 31 декабря 2016 года. Рабочая группа просила секретариат завершить подготовку проекта с учетом полученных замечаний и направить его Совещанию Сторон Конвенции на его седьмой сессии.

12. Рабочая группа пересмотрела решение VII/1 по обзору осуществления Конвенции (ECE/MP.EIA/WG.2/2016/5) и постановила препроводить его Совещанию Сторон для утверждения. Она настоятельно призвала бывшую югославскую Республику Македония, Грецию, Кипр, Соединенное Королевство и Черногорию без промедления представить свои просроченные доклады за период 2013–2015 годов и просила секретариат разместить их на веб-сайте. Рабочая группа также настоятельно призвала Соединенное Королевство завершить подготовку своего доклада за предыдущий период 2010–2012 годов. Рабочая группа обратилась к секретариату с просьбой поделиться с Комитетом по осуществлению предложениями по улучшению вопросника, с тем чтобы внести незначительные корректировки для следующего цикла отчетности, а также предложила изучить возможности для онлайн-ового(ых) и/или более удобного(ых) формата(ов) отчетности.

13. Затем Рабочая группа проанализировала и дополнительно пересмотрела проект руководящих указаний практического характера по реформированию законодательных и институциональных структур в связи с применением Протокола, подготовленный консультантом секретариата при финансовой поддержке со стороны программы «ЕaP GREEN» (ECE/MP.EIA/WG.2/2016/6/INF.9). Секретариат пересмотрел проект руководящих указаний на основе замечаний, сделанных во время и после пятого совещания Рабочей группы (Женева, 11–15 апреля 2016 года). Рабочая группа просила секретариат завершить подготовку этого документа с учетом полученных дополнительных замечаний, разместить его на веб-сайте Конвенции и направить его Совещанию Сторон Протокола на его третьей сессии. Совещание Сторон, возможно, пожелает рекомендовать использовать эти руководящие указания для облегчения проведения национальных правовых и институциональных реформ, направленных на обеспечение эффективного применения Протокола.

14. Рабочая группа рассмотрела ход выполнения технических рекомендаций, предусмотренных в плане работы на 2014–2017 годы или относящихся к нему, с момента последнего совещания. Она приветствовала предоставленную соответствующими странами и секретариатом информацию о дополнительной законодательной помощи, оказанной Армении и Беларуси за счет финансирования по линии программы «ЕaP GREEN». Представители Азербайджана, Грузии, Кыргызстана и Украины проинформировали совещание о ходе принятия в своих странах нового закона об оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС) и СЭО, которые были разработаны при финансировании по линии программы «ЕaP GREEN», а в Кыргызстане – за счет финансирования со стороны Швейцарии. Представитель Армении сообщил о планах представить поправки в свой

закон об ОВОС и государственной экологической экспертизе на утверждение парламента в 2017 году. Представитель Казахстана проинформировал делегации об изменениях в своем законодательстве и запланированных мероприятиях в целях предоставления консультативных услуг по вопросам законодательства по СЭО, которые будут оказаны секретариатом в 2016–2018 годах при финансировании со стороны Европейского союза. Представитель секретариата зачитал письменную информацию Российской Федерации о достигнутом ею прогрессе в разработке нового законодательства в целях осуществления Конвенции и Протокола, которое, как ожидается, будет принято до 2019 года. Рабочая группа приветствовала представленную информацию об изменениях в законодательстве.

15. Представитель Кыргызстана и сотрудник секретариата сообщили о текущей работе по дальнейшему совершенствованию и обновлению Руководства по проведению оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте для стран Центральной Азии (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/6), которая выполняется под руководством Кыргызстана при финансировании Швейцарией, как это предусмотрено планом работы. Поскольку завершение подготовки этого руководства ожидается не ранее середины или конца 2017 года, Рабочая группа решила рассмотреть новый проект на своем совещании в 2018 году. После того как она согласует текст пересмотренного Руководства, Рабочая группа будет рекомендовать использовать его соответствующими странами и представит его Совещанию Сторон Конвенции на его сессии в 2020 году для информации и/или утверждения.

16. В соответствии с просьбой, высказанной Рабочей группой на ее пятом совещании, секретариат заявил, что он представил предлагаемые исправления к трем аутентичным языковым вариантам (на английском, русском и французском языках) Протокола и двух поправок к Конвенции депозитарию. По получении исправлений Договорная секция Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций, которая выполняет функции депозитария, запросила подтверждение того, что выводы Рабочей группы отражают общий консенсус между всеми Сторонами и подписавшими государствами в отношении того, что выявленные несоответствия носили технический характер и были надлежащим образом сняты с помощью процедуры внесения исправлений. Соответственно, секретариат согласился провести консультации со Сторонами и сигнатариями как в электронном виде, так и в ходе шестого совещания Рабочей группы для установления того, достигли ли они полного консенсуса в отношении предлагаемых исправлений, изложенных в неофициальном документе ECE/MP.EIA/WG.2/2016/6/INF.7. Рабочая группа отметила, что наличие даже одного возражения от какой-либо Стороны или государства-сигнатария будет блокировать процедуры внесения исправлений и приведет к правовой неопределенности в отношении текста и сферы охвата этих договоров. После дальнейшего обсуждения предлагаемых исправлений Рабочая группа подтвердила свои предыдущие выводы, за исключением одного: она постановила, что аутентичные языковые варианты пункта 2 статьи 11 Протокола следует оставить без изменений. Она просила секретариат проинформировать все Стороны и сигнатариев об этих изменениях в электронном виде. В том случае, если до 25 ноября 2016 года не будут высказаны какие-либо опасения или возражения, секретариат должен будет представить предлагаемые исправления, с внесенными в них поправками, депозитарию для надлежащего рассмотрения. Она также предложила секретариату начать процедуру опубликования пересмотренного текста Протокола сразу после завершения процедуры внесения исправлений, не дожидаясь одобрения предлагаемых исправлений Совещаниями Сторон на их следующих сессиях

(Минск, 13–16 июня 2017 года). В том случае, если до указанного срока будут высказаны какие-либо опасения или возражения, Рабочая группа решила предложить специальной целевой группе, созданной в июне 2014 года, провести дополнительную работу до начала следующей сессии Совещания Сторон, с тем чтобы попытаться достичь консенсуса.

17. Рабочая группа приняла к сведению публикации, обработанные секретариатом в период после ее последнего совещания, которые включали обновленную информацию о мнениях Комитета по осуществлению и брошюру «Протокол по стратегической экологической оценке – факты и преимущества», которая была подготовлена на азербайджанском, английском, грузинском, русском и украинском языках.

IV. Заседание по принципу «мозговой атаки» по вопросу о будущем Конвенции и Протокола

18. По инициативе Австрии, Нидерландов и Финляндии, а также в соответствии с решением, принятым Рабочей группой на ее последнем совещании, было проведено заседание по принципу «мозговой атаки» по вопросу о будущем Конвенции и Протокола. Оно состояло из «логической» работы по выявлению того, какие аспекты этих двух договоров делегаты сочли успешными, и обсуждений в небольших группах относительно элементов, которые следует сохранить или улучшить в рамках указанных договоров. Рабочая группа приветствовала проведение этого заседания и поблагодарила его организаторов, в том числе организатора обсуждения. Она обратила внимание на следующие основные выводы, сделанные по итогам заседания по принципу «мозговой атаки» (см. также приложение I):

а) эти договоры содержат ряд успешных элементов, которые следует сохранить:

- i) сеть контактных пунктов для целей уведомления и сеть координаторов по административным вопросам;
- ii) организационную структуру;
- iii) мероприятия по оказанию технической помощи и укреплению потенциала;
- iv) обмен опытом между странами;

б) остается ряд областей, нуждающихся в улучшении, включая необходимость:

- i) дальнейшей активизации сотрудничества с другими программами, организациями и договорами, в частности с Конвенцией ЕЭК ООН о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция);
- ii) повышения гибкости в отношении сроков и методов проведения совещаний, например с целью сделать их еще более интерактивными (при том понимании, что сроки проведения организованных и обслуживаемых ЕЭК ООН совещаний должны устанавливаться на год вперед, при этом совещания, проводимые странами, могут иметь более гибкий график);

iii) поиска новых стратегий финансирования, например путем установления синергетических связей с новыми партнерами, такими как международные финансовые учреждения;

iv) дальнейшего укрепления роли Конвенции и Протокола в решении ключевых проблем, таких как изменение климата и достижение целей в области устойчивого развития.

19. Рабочая группа решила принять во внимание эти выводы при обсуждении будущих планов работы и их осуществления. Она предложила организаторам к 1 декабря подготовить отчет об итогах заседания по принципу «мозговой атаки» объемом две-три страницы (приложение I).

V. Положение дел с ратификацией

20. Сотрудник секретариата представил доклад о положении дел с ратификацией³ Конвенции, двух поправок к ней и Протокола по СЭО, содержащийся в неофициальном документе ECE/MP.EIA/WG.2/2016/6/INF.2. Рабочая группа с удовлетворением отметила недавнюю ратификацию Протокола Италией и присоединение к Протоколу Мальты, в результате чего членами Протокола теперь являются 30 Сторон. Вместе с тем она отметила, что для введения в действие первой поправки необходимо еще 10 ратификаций, после чего к Конвенции смогут присоединиться любые государства – члены Организации Объединенных Наций, и что для вступления в силу второй поправки требуется еще две ратификации.

21. Затем делегаты сообщили о положении дел с подготовкой к ратификации различных договоров в их странах. Дальше всех в этом процессе продвинулись Дания – по обеим поправкам к Конвенции, а также Франция – по Протоколу. Рабочая группа приняла к сведению предоставленную информацию.

22. Рабочая группа вновь обратилась с просьбой к тем государствам, которые являлись Сторонами Конвенции на момент принятия первой поправки (27 февраля 2001 года), но которые пока еще ее не ратифицировали, а именно Азербайджану, Армении, Бельгии, бывшей югославской Республике Македония, Греции, Дании, Канаде, Кипру, Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии и Украине, сделать это к июню 2017 года. Она также вновь настоятельно рекомендовала всем сигнатариям второй поправки ратифицировать данную поправку к этому же сроку, с тем чтобы выполнить политические обязательства, взятые при их принятии. Кроме того, Рабочая группа постановила, что членам Президиума и делегациям следует продолжать побуждать данные Стороны к ратификации посредством двусторонних контактов. Помимо этого, стране, председательствующей в Совете Европейского союза и Европейской комиссии, следует продолжать побуждать соответствующие государства – члены Европейского союза к ратификации. Делегациям упомянутых стран было предложено сообщать Рабочей группе о достигнутом прогрессе на ее следующих совещаниях.

23. Представитель Албании сообщил, что ее правительству осталось лишь сдать на хранение свой документ о ратификации многостороннего соглашения между странами Юго-Восточной Европы по осуществлению Конвенции (Бухарестское соглашение), которое страна уже ратифицировала некоторое время тому назад. Рабочая группа приветствовала этот шаг вперед, но при этом вырази-

³ В соответствующих случаях – ратификация, присоединение, одобрение или принятие.

ла сожаление по поводу отсутствия информации от других государств – сигнатариев Бухарестского соглашения, а именно – Боснии и Герцеговины, Греции, Сербии и Хорватии, о своих планах по ратификации Соглашения, и призвала эти страны ратифицировать его и сообщать о достигнутом прогрессе на следующих сессиях Совещания Сторон.

VI. Субрегиональное сотрудничество и укрепление потенциала

24. В отношении осуществления предусмотренной в плане работы деятельности по субрегиональному сотрудничеству и укреплению потенциала Председатель от имени представителя Литвы, который не присутствовал на сессии, выступил с сообщением о планах по организации девятого Семинара по сотрудничеству в осуществлении Конвенции в регионе Балтийского моря, который состоится в Риге 8 и 9 декабря 2016 года.

25. Секретариат представил планы организации мероприятия по вопросам субрегионального сотрудничества и укрепления потенциала для подведения итогов осуществления предусмотренной в плане работы деятельности, которая финансировалась по линии программы «EaP GREEN». Это мероприятие в предварительном порядке намечено провести в 2017 году (Украина).

26. Рабочая группа приветствовала доклады о запланированных мероприятиях, предусмотренных в плане работы. Она также приняла к сведению пожелание, выраженное представителем Румынии, вновь перенести на следующий межсессионный период проведение рабочего совещания и первого Совещания Сторон Бухарестского соглашения, для которого необходимо найти источники финансирования.

VII. Содействие ратификации и применению Протокола

27. Рабочая группа рассмотрела достигнутый прогресс в деятельности по содействию ратификации и осуществлению Протокола по СЭО. Она вновь приветствовала выход брошюры по Протоколу и его преимуществам, опубликованной секретариатом при финансовой поддержке со стороны программы «EaP GREEN», и предложила Сторонам использовать его для пропаганды СЭО на национальном и субрегиональном уровнях.

28. В дополнение к сообщениям делегаций относительно полезности видеодорожки⁴, подготовленного секретариатом при финансовой поддержке со стороны программы «EaP GREEN» в целях пропаганды Протокола и СЭО в их странах, Рабочая группа вновь призвала все национальные координационные центры и НПО широко публиковать этот видеодорожку на своих национальных веб-сайтах, посвященных окружающей среде и различным секторам экономики.

29. Рабочая группа приветствовала доклады секретариата и стран – получателей помощи об осуществлении мероприятий по укреплению потенциала, финансируемых по линии программы «EaP GREEN», а также Швейцарией и Швецией, которые включали подготовку фактологических бюллетеней и брошюр по

⁴ Имеется на английском языке по адресу <https://www.youtube.com/watch?v=KTHKqx-C8&feature=youtu.be> и на русском языке по адресу <https://www.youtube.com/watch?v=iAOkskySYt0>.

вопросам практики СЭО, организацию учебных семинаров, разработку национального руководства по СЭО и проведение экспериментальных СЭО⁵. Кроме того, она приветствовала тематическое исследование, посвященное СЭО программы устойчивой энергетики Эстонии, которое было подготовлено при финансировании по линии программы «EaP GREEN». Рабочая группа призвала другие Стороны представлять исследования конкретной практики применения Протокола и приняла решение рекомендовать включать подготовку информационных бюллетеней в план работы на следующий межсессионный период.

30. Представитель Международной ассоциации по оценке воздействия представила дополнительные неофициальные брошюры, или «FastTips»⁶, по ключевым вопросам практики оценки воздействия. Она также вновь заявила о готовности Ассоциации продолжать сотрудничество с Конвенцией и Протоколом к ней в 2017–2020 годах, выразив надежду на то, что ее организация будет иметь право на финансовую поддержку для участия в совещаниях договорных органов в течение следующего межсессионного периода. Рабочая группа приветствовала эту информацию и предложение о подготовке специальных «FastTips» по Конвенции и Протоколу при поддержке со стороны секретариата в течение следующего межсессионного периода. Она приветствовала также поступившую от секретариата информацию о возможности финансирования по линии программы «EaP GREEN» для перевода соответствующих «FastTips» на русский язык.

VIII. Бюджет, механизмы финансирования и финансовая помощь

31. Рабочая группа приняла к сведению финансовый отчет за период до 31 мая 2016 года и неофициальный список взносов, полученных впоследствии целевым фондом Конвенции. Была отмечена постоянная недостаточность и непредсказуемость поступлений добровольных финансовых взносов в целевой фонд Конвенции, а также их крайне неравномерное распределение между Сторонами, вносящими свои взносы. Объем таких взносов зависит всего лишь от трех основных доноров из числа Сторон и организаций, а именно – Норвегии (крупнейший донор), Европейской комиссии и Швейцарии. Было отмечено, что взносов едва хватает для покрытия расходов по наиболее приоритетным статьям бюджета (а именно – расходов на одного сотрудника секретариата категории специалистов и на подготовку проектов обзоров осуществления Конвенции и Протокола), а также для оказания финансовой поддержки в покрытии путевых расходов отвечающим установленным критериям участникам официальных совещаний по двум договорам, однако их не хватает на осуществление деятельности, предусмотренной в плане работы, помимо нескольких направлений деятельности, финансируемых целевым порядком одним из доноров.

32. Секретариат проинформировал Рабочую группу об изменениях в уровне детализации будущей финансовой отчетности ЕЭК ООН. В соответствии с вербальной нотой канцелярии Исполнительного секретаря, направленной всем постоянным представительством стран – членов ЕЭК ООН в Женеве, в дополнение к внедрению ЕЭК ООН системы общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа» и намерению согласовать свою практику с практикой других

⁵ Подробную информацию о деятельности см. в ECE/MP.EIA/WG.2/2016/6/INF.3 и ECE/MP.EIA/WG.2/2016/6/INF.8.

⁶ Имеется по адресу <http://www.iaia.org/fasttips.php>.

подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций, средства по проектам будут указаны на агрегированном уровне на основе десяти утвержденных групп расходов в системе «Умоджа».

33. Как и в предыдущие годы, Рабочая группа вновь признала наличие разрыва между полученными финансовыми взносами и расходами, необходимыми для выполнения плана работы и ожидаемых функций секретариата. Она приветствовала предварительную информацию о предполагаемых финансовых взносах в целевой фонд Конвенции и Протокола на межсессионный период 2017–2020 годов от следующих Сторон: Нидерланды, 60 000 евро на межсессионный период; Польша, 5 000 долл. США в год в течение межсессионного периода; Словения, 9 000 долл. США на межсессионный период; Швейцария, 20 000 швейцарских франков в год на межсессионный период и дополнительные целевые взносы, которые будут определены позднее. Представитель Норвегии заявил, что в настоящее время в стадии обсуждения находится вопрос о возможной будущей многолетней субсидии для многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК, в том числе Конвенции Эспо и Протокола к ней. Он воспользовался этой возможностью, чтобы призвать другие Стороны увеличить свои взносы. Европейская комиссия объявила, что она будет продолжать вносить взносы в целевой фонд как минимум на том же уровне, что и в текущем периоде. Рабочая группа приветствовала информацию об ожидаемых взносах. Рабочая группа предложила всем делегациям представить информацию о своих ожидаемых финансовых взносах в целевой фонд, которые будут объявлены на следующих сессиях Совещаний Сторон, по мере возможности к середине февраля. Кроме того, она вновь обратилась к странам с просьбой изучить возможности внесения взносов натурой и дополнительного финансирования, в том числе по линии других министерств, например министерств иностранных дел, для оказания помощи в целях развития, а также для спонсорского финансирования одной должности младшего сотрудника категории специалистов в дополнение к штатному расписанию секретариата.

34. Секретарь сообщил о ряде кадровых изменений с момента завершения предыдущего совещания Рабочей группы в апреле, в том числе о найме сотрудников и консультантов при финансировании по линии программы «EaP GREEN», финансируемого Европейским союзом проекта по Казахстану, при целевом финансировании Норвегией и за счет экономии средств целевого фонда.

35. Рабочая группа пересмотрела проект совместного решения VII/4–III/4 о бюджете, механизмах финансирования и финансовой помощи (см. ECE/MP.EIA/WG.2/2016/6) и решила представить его на совещаниях Сторон на их следующих сессиях для рассмотрения.

IX. Обмен информацией о надлежащей практике

A. Проект руководства по планированию землепользования, размещению объектов, на которых осуществляется опасная деятельность, и связанным с ними аспектам безопасности

36. Рабочая группа рассмотрела текст состоящего из двух частей проекта руководства по планированию землепользования, размещению объектов, на которых осуществляется опасная деятельность, и связанным с ними аспектам безопасности, который содержится в документах ECE/MP.EIA/WG.2/2016/10–

ECE/CP.TEIA/2016/8 и ECE/CP.TEIA/2016/9, и внесла в него изменения. Этот состоящий из двух частей проект был подготовлен консультантами Европейского инвестиционного банка в консультации с субъектами в рамках Конвенции и Протокола и Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенция о промышленных авариях). Рабочая группа постановила, что эти два документа должны называться соответственно «общие положения» и «техническая часть» руководства. Она предложила делегациям и стране, председательствующей в Совете Европейского союза, осуществлять в столицах координацию с коллегами, отвечающими за Конвенции о промышленных авариях, с тем чтобы одни и те же замечания по указанным двум документам были представлены для рассмотрения Конференцией Сторон этой Конвенции на ее девятом совещании (Любляна, 28–30 ноября 2016 года), которое состоится вскоре после шестого совещания Рабочей группы. Она также просила секретариат направлять пересмотренные документы в секретариат Конвенции о промышленных авариях.

37. После девятого совещания руководящего органа Конвенции о промышленных авариях секретариат проинформирует делегации по электронной почте о том, оказались ли изменения, предложенные Рабочей группой, приемлемыми и для Сторон Конвенции о промышленных авариях. В том случае, если они согласятся с предложенными изменениями, секретариату будет поручено направить пересмотренные документы Совещаниям Сторон Конвенции Эспо и Протокола по СЭО для рассмотрения на их последующих сессиях. Если согласие не будет достигнуто, то Рабочая группа будет рекомендовать завершить работу над документами с использованием электронных средств в консультации с Президиумом Конвенции о промышленных авариях заблаговременно до начала следующих сессий Совещаний Сторон. Кроме того, Рабочая группа пересмотрела проект решения VII/5–III/5 по руководству (см. ECE/MP.EIA/WG.2/2016/6) и просила секретариат препроводить его Совещаниям Сторон (при условии достижения согласия со сторонами Конвенции о промышленных авариях).

В. Рабочее совещание по вопросу о глобальном применении Конвенции и Протокола

38. Европейский инвестиционный банк в качестве организации, возглавляющей деятельность в данной области, провел рабочее совещание по глобальному применению Конвенции и Протокола при поддержке со стороны консультанта и в сотрудничестве с секретариатом. Это рабочее совещание, предусмотренное в плане работы, имело целью содействовать повышению уровня информированности об этих двух договорах и их преимуществах применительно к странам за пределами региона ЕЭК ООН и информировать делегации о текущей практике стран, не являющихся членами ЕЭК ООН, и международных финансовых учреждений в деле применения СЭО и трансграничных ОВОС.

39. Рабочая группа приветствовала проведение этого рабочего совещания, поблагодарила ораторов от Германии, Вьетнама, Камбоджи, Китая, Комиссии по реке Меконг, Республики Корея и Словении и просила секретариат разместить тексты их выступлений на веб-сайте.

40. Рабочая группа приняла к сведению следующий проект выводов рабочего совещания, подготовленный консультантом, в котором излагаются возможности и препятствия для осуществления обязательств по договору в Юго-Восточной и Северо-Восточной Азии, и предложила возможные пути продвижения вперед:

- a) *возможности:*
- i) все более глобализованный мир требует регионального экономического сотрудничества и развития взаимных связей между странами;
 - ii) многочисленные национальные и трансграничные проекты с серьезными трансграничными последствиями все чаще привлекают внимание национальных правительств и во все большей степени обуславливают необходимость поощрения рационального использования общих природных ресурсов;
 - iii) несколько примеров экспериментов с трансграничными СЭО и ОВОС существуют в Китае, в регионах Большого Меконга и Большой Тюмени;
- b) *препятствия:*
- i) опасение потерять суверенитет в процессе принятия решений на национальном уровне;
 - ii) различия в уровне экономического развития и ожиданий, в результате чего страны придерживаются разных приоритетов в области развития;
 - iii) различия в мнениях в отношении форм осуществления процедур трансграничной экологической оценки;
 - iv) в настоящее время трансграничная оценка воздействия на окружающую среду национальным законодательством не предусматривается, хотя некоторые страны приступили к разработке процедур испытаний и экспериментальных проектов;
- c) *вероятные будущие возможности и пути продвижения вперед:*
- i) создание платформы для сотрудничества с заинтересованными странами и региональными организациями, включая, например, Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Азиатский банк инфраструктурных инвестиций и Комиссию по реке Меконг;
 - ii) обмен уроками, извлеченными из сферы применения Конвенции и Протокола (принципы и технические «ноу-хау»);
 - iii) поощрение использования общих критериев в рамках трансграничной ОВОС применительно к размерам, местоположению и воздействию проектов, значению трансграничного воздействия, процедурам для проведения консультаций и сотрудничества;
 - iv) поддержка экспериментальных проектов, свидетельствующих о передовой практике;
 - v) наращивание потенциала и создание основной группы экспертов в целях содействия проведению национальных обсуждений и практике;
 - vi) содействие повышению осведомленности на политическом и техническом уровнях.

41. Рабочая группа просила консультанта к 1 декабря 2016 года подготовить краткий доклад об этом рабочем совещании и о состоявшихся после его проведения неофициальных дискуссиях ораторов о возможной последующей деятельности (см. приложение II).

С. Рекомендации, касающиеся надлежащей практики применения Конвенции к деятельности в области атомной энергетики

42. Рабочая группа приветствовала дальнейшую работу, проделанную консультантами секретариата под руководством специальной редакционной группы, учрежденной Совещанием Сторон Конвенции на его шестой сессии, для подготовки проекта рекомендаций, касающихся надлежащей практики применения Конвенции к деятельности в области атомной энергетики (ECE/MP.EIA/WG.2/2016/6/INF.12). Эта подготовительная работа также включала проведение в августе 2016 года в Вене по приглашению правительства Австрии совещания редакционной группы и консультантов. Рабочая группа выразила признательность Швейцарии за финансирование неофициального перевода проекта этого документа на русский язык. Секретариат сообщил, что, напротив, финансовые средства не были предоставлены для неофициального перевода текста данного документа на французский язык, пожелание в отношении которого (в отличие от Люксембурга, Франции и Швейцарии) выразила Бельгия.

43. Рабочая группа пересмотрела и согласовала текст документа, но не обсуждала и не согласовывала примеры надлежащей практики, представленные во вставках. Вместо этого она призвала Стороны, обладающие соответствующим опытом, представить к 30 ноября редакционной группе новые примеры надлежащей практики и поручила Группе доработать проект компиляции примеров надлежащей практики к 31 января 2017 года. Редакционной группе было предложено приступить к компиляции с использованием следующих двух возможных подходов, а именно:

а) в приоритетном порядке она должна стремиться интегрировать сбалансированное число примеров в документ, содержащий рекомендации по надлежащей практике, как это было согласовано Рабочей группой, с целью его представления в качестве официального документа для Совещания Сторон на английском, русском и французском языках. При этом она должна принимать во внимание максимальное количество слов для такого официального документа (10 700 слов);

б) в том случае, если первый вариант окажется нецелесообразным, редакционной группе следует подготовить подборку примеров надлежащей практики в форме отдельного неофициального документа (на английском языке). В этом случае все полученные примеры будут включены в этот документ после редактирования редакционной группой.

44. Рабочая группа согласилась с тем, что консультантам при поддержке секретариата необходимо будет провести лишь незначительную дополнительную работу, предусматривающую техническое редактирование и обработку проекта(ов) документа(ов) до его/их представления Совещанию Сторон. Независимо от итогов работы редакционной группы Президиуму на его совещании, проведенном в Женеве 23 и 24 февраля 2017 года, было предложено рассмотреть текст примеров передовой практики в целях обеспечения согласованности с рекомендациями и решениями Совещаний Сторон.

45. Рабочая группа внесла поправки в этот проект и решила препроводить решение VII/6 относительно рекомендаций по надлежащей практике Совещаниям Сторон для рассмотрения на их следующих сессиях.

Х. Подготовка к следующим сессиям Совещаний Сторон

46. Делегация Беларуси и секретариат сообщили о ходе осуществления практических мер по подготовке к следующим сессиям Совещаний Сторон, которые состоятся в Минске. Рабочая группа была проинформирована о том, что после оценки нескольких возможных мест проведения, в том числе по результатам поездок на места представителей секретариата, в качестве места проведения сессий была выбрана гостиница «Пекин» в Минске. Как ожидается, в качестве последующих шагов к январю 2017 года будет завершена подготовка подробного соглашения со страной пребывания между Беларусью и ЕЭК ООН и осуществляемая Департаментом Организации Объединенных Наций по вопросам охраны и безопасности оценка обеспечения охраны и безопасности места проведения.

47. До обсуждения плана работы на следующий межсессионный период Рабочая группа рассмотрела преимущества и недостатки увеличения промежутка времени между сессиями Совещания Сторон с трех до четырех лет, как это было предложено Европейским союзом и его государствами-членами в апреле 2016 года. Рабочая группа сослалась на неофициальный документ по этому вопросу, который она просила подготовить секретариат в консультации с Президиумом, принимая во внимание также итоги соответствующих обсуждений, проведенных в рамках других конвенций ЕЭК ООН (ECE/MP.EIA/WG.2/2016/6/INF.15). После обсуждений Рабочая группа решила пока что не рекомендовать увеличение следующего межсессионного периода. Вместе с тем она отметила, что Стороны оставляют за собой право вернуться к этому вопросу позднее.

48. Затем Рабочая группа рассмотрела и пересмотрела проект плана работы на 2017–2020 годы, приняв решение по предлагаемым элементам плана работы, как это изложено в приложении I к проекту решения VII/3–III/3 (см. ECE/MP.EIA/WG.2/2016/6), и по мероприятиям, которые следует поставить на лист ожидания из-за отсутствия финансирования, как в предварительном порядке изложено в приложении II к этому решению. Она предложила делегациям представить в секретариат дополнительные замечания и пояснения по приложениям проекта плана работы к концу января 2017 года и поручила Президиуму доработать этот проект для представления на Совещаниях Сторон на их следующих сессиях. Кроме того, Рабочая группа пересмотрела и приняла решение препроводить Совещанию Сторон проект решения VII/3–III/3 об утверждении плана работы.

49. Секретариат сообщил об итогах оценки потребностей в дальнейшей деятельности по укреплению потенциала в Восточной Европе и на Кавказе, которую он проводил и которую он дополнит оценкой для Центральной Азии (ECE/MP.EIA/WG.2/2016/6/INF.13). Рабочая группа приняла к сведению эту информацию и просила секретариат предоставить ей дополнительную информацию, при ее наличии. Она приветствовала также информацию от Европейской комиссии и секретариата относительно возможного дальнейшего финансирования деятельности в странах Восточной Европы и Кавказа в 2017–2020 годах, рассматриваемого в рамках Европейской политики добрососедства, и в частности Группы по вопросам окружающей среды и изменения климата Восточного партнерства. Рабочая группа признала, что как сбор средств, так и осуществление деятельности по укреплению потенциала требуют от секретариата значительных людских ресурсов.

50. Рабочая группа не обсуждала проект решения VII/7–III/6 о разработке стратегии и плана действий по дальнейшему применению Конвенции и Протокола (см. ECE/MP.EIA/WG.2/2016/6), однако она просила представить письменные замечания делегаций по нему до конца января 2017 года. Она поручила Президиуму доработать этот проект решения для представления Совещаниям Сторон на их следующих сессиях, принимая во внимание выводы обсуждений в Рабочей группе и любые последующие замечания со стороны делегаций, полученные к концу января 2017 года.

51. Кроме того, Рабочая группа предложила делегациям к концу января 2017 года представить свои замечания по проекту Минской декларации, который был подготовлен Президиумом при поддержке секретариата в январе 2016 года (ECE/MP.EIA/WG.2/2016/L.2), с учетом соответствующих выводов Конференции министров в Батуми и итогов заседания по принципу «мозговой атаки». Президиуму было предложено рассмотреть и обновить соответствующие пункты этого проекта декларации (например, пункты 3 и 16, содержащие ссылку на уже более не действующие предложения в отношении ускорения вступления в силу первой поправки и подготовки стратегии по глобальному применению договоров), а также завершить подготовку проекта для представления Совещаниям Сторон для рассмотрения на их следующих сессиях.

52. Рабочая группа согласовала план программы для сессий Совещаний Сторон, который представлен в документе ECE/MP.EIA/WG.2/2016/6/INF.14. Она предложила делегациям на добровольной основе участвовать в качестве ведущих стран и субъектов в деятельности по организации групповых обсуждений, которые будут проведены в ходе сессий. Она приняла решение о том, что Европейский ЭКО-Форум свяжется с местными НПО на предмет их возможного участия в дискуссионных группах. Она также приняла к сведению предложения от Европейского союза и его государств-членов в отношении возможных ораторов для дискуссионных групп, а именно:

а) для обсуждения в рамках дискуссионной группы вопроса о вкладе Конвенции и Протокола в достижение целей в области устойчивого развития и о будущем договоров, которое будет проведено во время общих сегментов обоих договорных органов, были предложены кандидатуры следующих ораторов: Хуго фон Мейенфельдт и Роб Верхейм из Нидерландов; Петр Отавски из Польши; Мишель Приер из Франции; Матиас Зауэр (Германия); и представитель Европейского инвестиционного банка;

б) для обсуждения в рамках дискуссионной группы по применению Протокола и Конвенции в отношении смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним, которое будет проведено в ходе этапа заседаний высокого уровня этих двух органов, в качестве ораторов были предложены представители Европейского инвестиционного банка и Генерального директората Европейской комиссии по вопросам изменения климата.

53. Рабочая группа просила Президиум при поддержке секретариата подготовить аннотированную предварительную повестку дня следующих сессий Совещаний Сторон.

54. Рабочая группа представила следующие кандидатуры для председателей предстоящих сессий Совещаний Сторон: Беларусь, на этапе заседаний высокого уровня в ходе седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции, а также, возможно, в ходе третьей сессии Совещания Сторон Протокола при условии, что Беларусь ратифицирует Протокол не позднее 90 дней до начала этой сессии. С учетом неопределенности в отношении сроков ратификации Беларусью Рабочая

группа предложила делегациям выдвигать кандидатуры на должность сопредседателя для сегмента высокого уровня по вопросам, касающимся Протокола. В дополнение к этому предложению на своем пятом совещании Рабочая группа также утвердила выдвижение кандидатуры г-на Джорджа Кремлиса на должность Председателя Президиума от Европейской комиссии в качестве Председателя общих сегментов двух сессий Совещаний Сторон.

55. Рабочая группа предложила Сторонам к 15 февраля 2017 года представить информацию о назначении должностных лиц, которые будут избраны Совещаниями Сторон на следующий межсессионный период, для обсуждения Президиумом. Она приняла к сведению предварительную информацию, представленную по следующим назначениям:

- a) Азербайджан, Армения, Беларусь, Европейская комиссия, Норвегия, Украина и Финляндия – на членство в Президиуме;
- b) Словения – на должность Председателя Рабочей группы;
- c) Азербайджан, Португалия, Швейцария и Эстония – на членство в Комитете по осуществлению; Финляндия – на должность заместителя Председателя (Швейцария) Комитета по осуществлению по вопросам Протокола.

56. Рабочая группа приняла к сведению предложения Европейского союза и его государств-членов в отношении двух возможных параллельных мероприятий в ходе сессий Совещаний Сторон и предложила делегациям участвовать в добровольной деятельности в качестве ведущих стран по организации этих мероприятий. Предлагаемые параллельные мероприятия связаны со следующим:

- a) участие общественности в области устойчивой энергетики;
- b) подготовка рекомендаций, касающихся надлежащей практики применения Конвенции в области ядерной энергетики (с предлагаемым участием стран, которые представили примеры надлежащей практики).

57. Рабочая группа решила, что восьмая сессия Совещания Сторон Конвенции и четвертая сессия Совещания Сторон Протокола состоятся во Дворце Наций в Женеве в 2020 году, если только Совещание Сторон в июне 2017 года или впоследствии Рабочая группа не примут иное решение в случае поступления от какой-либо Стороны предложения провести у себя эти сессии.

XI. Представление основных принятых решений и закрытие совещания

58. Рабочая группа согласовала основные решения, принятые на совещании, в том виде, в каком они были представлены секретариатом. Она далее решила, что доклад будет подготовлен секретариатом под руководством Председателя. Совещание было закрыто Председателем в четверг, 10 ноября 2016 года.

Приложение I

Резюме организаторов заседания по принципу «мозговой атаки» по вопросу о будущем Конвенции и Протокола к ней

I. Введение

1. По инициативе Австрии, Нидерландов и Финляндии было проведено заседание по принципу «мозговой атаки» для неофициального обсуждения будущего Конвенции и Протокола к ней. Рабочая группа приняла решение о его проведении в апреле. Заседание проходило под председательством г-жи Сейи Рантакаллио от Финляндии при посредничестве директора Комиссии Нидерландов для оценки воздействия на окружающую среду г-на Роба Верхейма; содействие в его проведении оказывали г-жа Минна Торккелли от Финляндии и сотрудники секретариата.

2. Заседание началось с «логической» работы, в ходе которой все участники в письменном виде указали аспекты Конвенции и Протокола, вызывающие у них наибольшую гордость. Затем в рамках семи небольших групп прошло неофициальное обсуждение тех элементов обоих договоров, которые следует сохранить в их нынешнем виде, и возможностей совершенствования указанных двух документов. Об итогах «логической» работы было сообщено на пленарной встрече в конце дня. Итоги обсуждений в небольших группах были представлены на пленарной встрече на следующий день, после чего состоялось краткое обсуждение итогов всего заседания по принципу «мозговой атаки».

II. Итоги «логической» работы и групповых обсуждений

A. Элементы, которые необходимо сохранить в силу их успешности

3. Одним из ключевых выводов заседания по принципу «мозговой атаки» стало понимание необходимости сохранения существующих сетей пунктов связи для целей уведомления и координационных центров по административным вопросам, которые были признаны чрезвычайно полезными для практического применения этих двух договоров. Указанные сети способствуют контактам между национальными экспертами и обмену информацией о национальных системах экологической оценки. Кроме того, нынешняя организационная структура (например, договорные органы и совещания) была сочтена функциональной и даже упоминалась в качестве «семьи Эспо».

4. Участники хотели бы продолжать укреплять сотрудничество между Сторонами в целях осуществления этих договоров посредством заключения двусторонних соглашений и развития субрегионального сотрудничества. Так, например, ознакомительные поездки для экспертов из стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии в другие субрегионы ЕЭК ООН были указаны в качестве ценного способа содействия странам в понимании того, как другие стороны рассматривают аналогичные проблемы в связи с осуществлением трансграничных ОВОС и СЭО. Кроме того, в качестве весьма плодотворного

было указано сотрудничество в Балтийском регионе в рамках данных договоров, опирающееся на практическое сотрудничество, конструктивное общение и обмен информацией между странами этого субрегиона.

5. Было признано, что Конвенция играет важную роль в развитии субрегионального сотрудничества: до ее принятия страны основное внимание уделяли национальным и двусторонним действиям. Кроме того, участники заявили о желании сохранить «дух сотрудничества» согласно этим договорам, что предусматривает транспарентность, ориентацию на конкретные результаты и на решение практических задач и сосредоточение внимания на помощи, а не на пресечении (в частности, в вопросах, касающихся соблюдения, переданных на рассмотрение Комитета по осуществлению).

6. Оба договора рассматриваются в качестве важных инструментов установления стандартов и определения процедур. Участники сочли их полезными для совершенствования национального законодательства и выразили желание и в будущем продолжать уделять основное внимание совершенствованию и согласованию правовых рамок и общих процедур для трансграничных консультаций с широким участием (общественности) в качестве их ключевого компонента.

7. Предоставляемая в настоящее время техническая помощь и деятельность по созданию потенциала в интересах стран получили высокую оценку и должны по-прежнему пользоваться поддержкой, в том числе посредством разработки руководящих указаний. Руководящие указания были сочтены полезными, например в плане разработки национального законодательства. Кроме того, для осуществления договоров весьма полезными были сочтены мероприятия по подготовке обучающихся лиц.

В. Каковы возможности для расширения успешных видов деятельности?

8. Помимо прочего, участники выдвинули ряд предложений по дальнейшему совершенствованию деятельности в рамках Конвенции и Протокола. Одно из них было связано с активизацией сотрудничества с другими программами, организациями и конвенциями, в частности с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Орхусской конвенцией. Так, некоторые случаи, рассмотренные Комитетом по вопросам соблюдения Орхусской конвенции, в определенной степени пересекаются со случаями, переданными на рассмотрение Комитета по осуществлению Конвенции Эспо, при этом Комитет по вопросам соблюдения Орхусской конвенции, как правило, также косвенно толкует положения Конвенции Эспо. Другое предложение состояло в том, чтобы улучшить взаимодействие между Конвенцией и Международным агентством по атомной энергии по вопросам, касающимся строительства и расширения ядерных энергетических установок. Кроме того, некоторые участники отметили, что элементы пересмотренной Директивы по ОВОС^a также могут быть интегрированы в Конвенцию Эспо. Говорилось и о необходимости улучшения связей с научными кругами, например путем планирования научных исследований по различным сложным вопросам или приглашения научных экспертов для участия в совещаниях. Многие из этих дискуссионных групп сдела-

^a Директива 2014/52/EU Европейского парламента и Совета от 16 апреля 2014 года, изменяющая Директиву 2011/92/EU об оценке воздействия некоторых государственных и частных проектов на окружающую среду.

ли вывод о том, что необходимо найти новые стратегии финансирования договоров путем налаживания взаимодействия с новыми партнерами, такими как международные финансовые учреждения. И наконец, участники предложили теснее сотрудничать с представителями секторов экономики, в которых применяется СЭО, тем самым повышая их заинтересованность в такой оценке.

9. Участники предложили также обеспечить более гибкий подход в отношении того, когда и каким образом проводить посвященные этим договорам совещания. В частности, такие совещания могли бы носить более интерактивный характер и быть в большей степени ориентированы на обмен информацией о практическом применении ОВОС и СЭО и в меньшей – на обсуждение теоретических и правовых рамок. Некоторые участники предложили также более гибкие или «индивидуализированные» графики проведения сессий Совещаний Сторон и совещаний Рабочей группы, в зависимости от потребностей и хода работы. В то же время некоторые участники предложили проявлять больше гибкости в том, что касается мест проведения заседаний Рабочей группы, например путем их проведения в различных субрегионах. Наряду с этим предлагалось проводить в онлайн-режиме заседания Комитета по осуществлению и Президиума или, возможно, только их подготовительные совещания. Вместе с тем необходимо в первую очередь обеспечить, чтобы онлайн-совещания, которые требуют тщательной организации, хорошо проводились на практике.

10. Участники подчеркнули необходимость шире пропагандировать Конвенцию и Протокол в качестве важных механизмов по решению основных проблем, таких как изменение климата; достижение целей в области устойчивого развития; сохранение биологического разнообразия; управление ликвидацией отходов, отведением и очисткой сточных вод; стойкие органические загрязнители. С этой целью участники предложили использовать более современные новаторские инструменты для пропаганды договоров, которые могли бы оказывать большее влияние и быть более эффективными, чем печатные брошюры. Видеофильм о СЭО и ее преимуществах был признан хорошей иллюстрацией этого положения.

11. Что касается гармонизации трансграничных процедур, то участники предложили урегулировать неразрешенные проблемы и вызовы, такие как письменный перевод документов и другие вопросы, связанные с языками. Некоторые участники высказали мнение о том, что в работе согласно этим договорам следует в большей степени учитывать особенности различных регионов, в том числе различия между Европейским союзом и странами, не входящими в Европейский союз. Кроме того, можно было бы проанализировать нынешнюю субрегиональную деятельность, с тем чтобы понять, какое дальнейшее развитие она могла бы получить и каким образом можно было бы повысить сбалансированность мероприятий в различных субрегионах.

12. Участники также предложили разработать контрольные показатели в отношении качества критериев и методологии, используемых при проведении ОВОС и СЭО. Было предложено отойти от концепции СЭО как «правового» или «регулирующего» документа и рассматривать его в качестве документа «поддержки». Например, СЭО способствует изысканию наилучших имеющихся технологий путем оценки альтернативных вариантов в ОВОС в целях учета экологических вопросов на более ранних этапах процесса принятия решений и вовлечения заинтересованных сторон, что в настоящее время недостаточно распространено во многих странах. Новая идея может заключаться в том, чтобы изменить менталитет, согласно которому СЭО воспринимается в качестве ин-

струмента охраны окружающей среды (воздуха, водных ресурсов, почвы и т.д.), и рассматривать СЭО в качестве инструмента обеспечения рационального использования имеющихся ограниченных ресурсов (энергии, продовольствия и т.д.).

Приложение II

Резюме рабочего совещания по вопросу о глобальном применении Конвенции и Протокола по стратегической экологической оценке

I. Введение

1. Рабочее совещание по глобальному применению Конвенции и Протокола к ней было организовано Европейским инвестиционным банком в качестве ведущей организации для этого вида деятельности при поддержке консультанта Иржи Душика и в сотрудничестве с секретариатом.

2. Цели рабочего совещания заключались в следующем:

а) способствовать повышению уровня информированности о Конвенции и Протоколе и обеспечиваемых ими выгодах в странах, находящихся за пределами региона ЕЭК ООН;

б) информировать Стороны и сигнатариев Конвенции, Протокола и других заинтересованных субъектов о нынешней практике стран, не являющихся членами ЕЭК ООН, международных финансовых учреждений и других международных организаций в области применения СЭО и трансграничных ОВОС;

в) обсудить ожидания стран, не являющихся членами ЕЭК ООН, и возможные пути для расширения сотрудничества в будущем, что может предполагать участие соответствующих международных организаций в деле содействия применению положений Конвенции и Протокола в странах, не являющихся членами ЕЭК ООН, а также в оказании поддержки деятельности, связанной с укреплением потенциала.

3. Рабочее совещание началось с вступительных заявлений Бартоломеу Джада из Европейского инвестиционного банка и секретаря Конвенции Эспо и Протокола к ней. Оно было продолжено в виде заседания, посвященного урокам, которые были извлечены в ходе применения Конвенции и Протокола, включая сообщения о ключевых договорных обязательствах договаривающихся сторон (сообщение консультанта г-на Душика), опыте практического применения Конвенции Германией (сообщение Марианны Рихтер из Федерального агентства по охране окружающей среды); и уроках, извлеченных Словенией при проведении трансграничной СЭО для своих национальных планов территориально-пространственного развития гидроэнергетики (сообщение Весны Колар Планиншич, Министерство окружающей среды и территориального планирования).

4. Второе субстантивное заседание, на котором основное внимание было уделено отношению приглашенных стран и международных учреждений к СЭО и трансграничным ОВОС в Азии, включало вводное сообщение по вопросам регионального экономического и природоохранного сотрудничества в Юго-Восточной и Северо-Восточной Азии (г-н Душик), после чего последовали основные доклады по следующим вопросам:

а) инициативы по содействию трансграничной ОВОС в Восточной Азии Республики Корея (Мун Нам Гюн, Корейский институт окружающей среды);

- b) «Эволюция экспериментального использования ОВОС/СЭО с учетом трансграничных вопросов в Китае» (Ли Вэй, Пекинский университет);
- c) мнения Вьетнама в отношении трансграничных ОВОС и СЭО (Пхам Ань Дунг, Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды);
- d) правовые рамки для рассмотрения трансграничных экологических вопросов в области ОВОС и СЭО в Камбодже (Дан Серей, Министерство охраны окружающей среды);
- e) опыт Комиссии по реке Меконг в поощрении трансграничной ОВОС в Азии (Хонг Тьен Чыонг, секретариат Комиссии по реке Меконг).

5. Ввиду ограниченности времени для обсуждения рабочее совещание завершилось краткими замечаниями, в том числе делегатов, представлявших Швецию и Европейскую комиссию, которые высоко оценили новые идеи, изложенные в ходе рабочего совещания относительно последних изменений в Азии, после чего консультант подвел итоги, а г-н Джад и секретарь Конвенции и Протокола к ней выступили с заключительными замечаниями.

II. Основные моменты, затронутые ораторами

6. Консультант сообщил о положении дел с ратификацией Конвенции и Протокола и ключевых обязательствах по этим двум договорам, особо отметив богатство знаний и опыта, которые были накоплены странами региона ЕЭК за последние 25 лет в деле рассмотрения примеров трансграничного воздействия и проведения соответствующих консультаций с заинтересованными странами.

7. Г-жа Рихтер подчеркнула, что оба договора помогают избегать конфликтов между государствами и косвенно содействуют осуществлению как частных, так и государственных инфраструктурных проектов в Странах происхождения. Основные трудности, связанные с осуществлением договоров, как правило обусловлены различиями между заинтересованными Странами в вопросах законодательства, в административных структурах и функциях, традициях и коммуникативной культуре, а также проблемами, происходящими в силу факторов, выходящих за рамки ОВОС, такими как различия в предпочтениях в политической области и в области развития или влияние групп с особыми интересами. Тем не менее конкретный пример германо-польского двустороннего сотрудничества в рамках Конвенции и Протокола показал, что большинство технических вопросов могут быть урегулированы в рамках долгосрочного сотрудничества и регулярных совещаний технических экспертов соответствующих Сторон. Г-жа Рихтер сделала вывод о том, что Конвенция и Протокол оказались для Германии эффективным инструментом и что страны, не являющиеся Странами, могли бы рассмотреть возможность применения этих положений на добровольной основе до их присоединения к этим документам.

8. Г-жа Колар-Планинсич подчеркнула, что успех трансграничной СЭО основывается на следующих трех ключевых компонентах:

- a) поэтапный подход, позволяющий проводить обсуждение вызывающих беспокойство трансграничных вопросов на систематической основе и формировать атмосферу добрососедства;
- b) уведомление потенциально затронутой Страны на самых ранних этапах, когда еще имеются все варианты действий;

с) проведение, по возможности в кратчайшие сроки, технических консультаций между национальными группами экспертов.

Кроме того, в целях эффективного осуществления процесса СЭО было бы полезно, чтобы Стороны заранее начали согласовывать все процедурные этапы и их сроки в том числе в отношении сотрудничества в целях обеспечения эффективного участия общественности параллельно по обеим сторонам границы. Расходы, связанные с трансграничными элементами процесса СЭО, включают перевод доклада о СЭО на официальный язык затрагиваемой Стороны. Для Словении эти расходы несколько превысили 30 000 евро, что составило лишь около 10% общих расходов по СЭО для национального плана территориально-пространственного развития гидроэнергетики и лишь незначительную долю общих инвестиционных расходов для осуществления предлагаемой схемы гидроэлектростанций.

9. Открывая заседание по ОВОС и СЭО в Азии, г-н Душик кратко охарактеризовал положение в области регионального экономического и экологического сотрудничества в Северо-Восточной и Юго-Восточной Азии. В Юго-Восточной Азии главный интерес вызывают поэтапное создание Экономического сообщества АСЕАН, налаживание в его рамках партнерских связей с Китаем, Республикой Корея и Японией, в том числе по вопросам ОВОС и СЭО, и осуществление программы работы АСЕАН по вопросам охраны окружающей среды. Важные уроки можно было также извлечь из осуществления инициатив трансграничных ОВОС и СЭО Комиссии по реке Меконг и из проектов СЭО, осуществляемых под эгидой программы экономического сотрудничества субрегиона Большого Меконга при поддержке Азиатского банка развития. В отношении Северо-Восточной Азии примерами заслуживающего внимание опыта являются осуществление при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций инициативы «Большая Тюмень» и других многосторонних природоохранных инициатив в области сотрудничества, в рамках которых был достигнут определенный прогресс, однако реализация которых, как представляется, сдерживается отсутствием юридически обязывающих природоохранных режимов.

10. Г-жа Мун кратко изложила усилия Республики Корея по содействию трансграничной ОВОС в Восточной Азии, включая организацию с 2004 года ежегодных совещаний с заинтересованными странами и экспертами и осуществление с 2014 года экспериментального проекта по трансграничной ОВОС между Монголией и Республикой Корея. В рамках этого экспериментального проекта была дана оценка трансграничного воздействия планируемого строительства железнодорожного пути между Монголией и Китаем. Этот экспериментальный проект показал, что трансграничная ОВОС может быть начата путем простого выявления последствий трансграничного масштаба и определения того, следует ли осуществлять какое-либо дополнительное прогнозирование или консультирование и какие меры по предотвращению изменения климата можно было бы принять для предотвращения, сокращения или смягчения таких последствий. Вместе с тем при расширении дискуссии по трансграничной ОВОС в Юго-Восточной Азии до сих пор возникают проблемы из-за разных политических, экономических и культурных условий в различных странах субрегиона. Тем не менее в Азии существует настоятельная необходимость проведения трансграничной ОВОС в связи с быстрыми темпами экономического развития и уделением все большего внимания обусловленным ими экологическим последствиям и рискам. Было бы полезно начать состоящий из двух элементов процесс, который включает создание регионального механизма по трансграничной ОВОС для всех стран Азии и проведение экспериментальных трансгра-

ничных ОВОС проектов на основе двусторонних или многосторонних соглашений между заинтересованными странами Азии.

11. Г-н Вэй указал, что Китаю неизбежно приходится иметь дело с растущим числом трансграничных экологических проблем и негативных последствий при развитии внешнеэкономической деятельности в рамках своей так называемой стратегии «Один пояс – один путь». В этой связи Китай уже накопил опыт в области трансграничных СЭО и ОВОС в рамках осуществления некоторых СЭО, охватывающих крупные регионы, как на национальном уровне, так и на основе участия в СЭО нескольких важных планов развития в субрегионе Большого Меконга. Министерство охраны окружающей среды предложило проведение обязательных совещаний и переговоров с соседними провинциями или общинами в рамках процессов СЭО в тех случаях, когда прогнозировалось трансграничное воздействие на окружающую среду по воздуху. Кроме того, Китай приступил к осуществлению СЭО в отношении шести важных экономических коридоров, разработанных в рамках стратегии «Один пояс – один путь». Г-н Вэй высказал мысль о том, что на основе успешного осуществления Конвенции Эспо в регионе ЕЭК ООН было бы полезно:

а) создать совместную платформу для обсуждения вопроса о возможном применении принципов Конвенции в Азии с участием Азиатского банка инфраструктурных инвестиций, Азиатского банка развития, ЕЭК ООН, Европейского инвестиционного банка, Всемирного банка и т.д.;

б) оказывать поддержку экспериментальным проектам, свидетельствующим о надлежащей практике;

в) создать основную группу для разработки методологии осуществления трансграничных ОВОС и СЭО;

г) использовать упомянутые процессы в целях повышения осведомленности и развития потенциала в области трансграничных ОВОС и СЭО в Азии.

12. Г-н Дунг обратил внимание на вопросы разработки и экологический контекст в Юго-Восточной Азии и на особые проблемы региона Нижнего Меконга, в котором относительно небольшие страны имеют много общих границ и таких общих ресурсов, как вода и биоразнообразие. Быстрое развитие промышленности в отдельных странах, включая, например, строительство гидроэлектростанций, тепловых электростанций, линий электропередач, железных дорог, транспортных коридоров и промышленных зон, вызвало усиление негативного воздействия и увеличение нагрузки на национальную и региональную окружающую среду. В настоящее время Вьетнам при поддержке Агентства Соединенных Штатов по международному развитию и других организаций осуществляет разработку регионального руководства по участию общественности в ОВОС в целях согласования качества национальных процессов ОВОС и создания возможностей для участия общин в трансграничной ОВОС. Вместе с тем Вьетнам также хотел бы создать конкретные и обязательные региональные рамки для решения трансграничных проблем, которыми можно было бы руководствоваться в рамках национальных законодательных процессов. Именно в этой области страны региона Нижнего Меконга могли бы эффективно воспользоваться опытом региона ЕЭК ООН.

13. Г-н Дан отметил, что Камбоджа высоко оценивает деятельность Комиссии по реке Меконг в области разработки рамок трансграничной ОВОС, поскольку это будет способствовать рассмотрению экологических последствий предлагаемых инициатив в области развития, которые могут иметь существен-

ные последствия для субрегиона Большого Меконга, например в отношении гидроэнергетики, ирригации, портов и речных работ, промышленных проектов и горнодобывающей промышленности, аквакультуры, навигации и забора воды. Вместе с тем большинство гидроэнергетических проектов до сих пор не предусматривало рассмотрение их потенциально негативного трансграничного воздействия. В связи с этим Камбоджа намеревалась включить соответствующие требования в отношении участия общественности, СЭО, оценки воздействия на здоровье, оценки рисков, связанных с изменением климата, оценки совокупных воздействий и оценки трансграничного воздействия в свой новый проект закона об ОВОС, который будет представлен в рамках более общего экологического кодекса для принятия к началу 2017 года. Комиссия по реке Меконг или АСЕАН могли бы оказать помощь в создании регионального руководства по трансграничной ОВОС и содействовать проведению обсуждений, касающихся трансграничных споров. Такое руководство должно содействовать устойчивому развитию и обеспечивать основу для проведения консультаций между заинтересованными странами в отношении экологических последствий и возможностей предотвращения изменения климата. Оно должно также обеспечивать механизмы для обсуждения вопроса о компенсационных мерах и совместном использовании выгод проектов, которые имеют трансграничные последствия.

14. Г-н Чыонг рассказал о сотрудничестве по планированию развития в регионе нижнего Меконга, основанном на положениях в области охраны окружающей среды и устойчивого развития Соглашения по Меконгу 1995 года и работе Комиссии по реке Меконг в отношении процедур уведомления, предварительных консультаций и соглашения, которые могут служить основанием для определения того, необходима ли трансграничная ОВОС для конкретных проектов. В 2002 году Комиссия подготовила план работы по разработке, принятию и применению рамок и технического руководства по трансграничной ОВОС. К сожалению, эта работа продвигалась медленно в силу, среди прочего, следующих причин: обеспокоенности стран по поводу утраты суверенитета в процессе принятия решений, отсутствия базовых положений о трансграничной ОВОС в национальном законодательстве и различия в мнениях относительно того, должна ли трансграничная ОВОС быть добровольной или обязательной. В настоящее время это техническое руководство подвергается проверке в рамках экспериментального проекта с участием Камбоджи и Вьетнама для применения в отношении трансграничной ОВОС гидроэлектростанций на реке Сан. Комиссия также провела СЭО по вопросу о воздействии основных плотин в нижней части бассейна реки Меконг. Для эффективного поощрения трансграничной ОВОС и СЭО г-н Чыонг призвал к активизации диалога, обмену надлежащей практикой и повышению уровня осведомленности, особенно для лиц, принимающих решения, о позитивных последствиях внедрения трансграничной ОВОС в регионе.

III. Последующие планы и возможности сотрудничества с Конвенцией

15. После этого рабочего совещания ораторы из Азии встретились с консультантом для обсуждения вопросов, поднятых в ходе выступлений, и неофициального обсуждения новых возможностей в области сотрудничества. Ораторы пришли к выводу о том, что рабочее совещание было весьма полезным, поскольку оно помогло им выявлять новые средства для поощрения трансграничных ОВОС и СЭО в Азии. Они договорились сообщить руководству своих

стран об этих результатах и изыскивать возможности для сотрудничества в будущем.

16. Ораторы также приняли предварительное приглашение г-на Вэя внести свой вклад в проведение двух рабочих совещаний в рамках предстоящей проводимой Китаем конференции по СЭО и ОВОС в Гонконге 11 и 12 мая 2017 года. В ходе этих рабочих совещаний основное внимание будет уделяться следующим темам:

а) упрощенная СЭО для стратегии «Один пояс – один путь» и возможности для проведения трансграничных консультаций о ее предварительных выводах;

б) мнения азиатских стран и учреждений о возможностях применения трансграничных ОВОС и СЭО и присоединения к Конвенции Эспо и/или Протоколу к ней по СЭО.

17. Приглашения принять участие в рабочих совещаниях в Гонконге будут направлены как техническим экспертам, так и высокопоставленным должностным лицам правительств. Было бы также желательно, чтобы в них приняли участие и внесли свой вклад ЕЭК, Европейский инвестиционный банк, иные международные финансовые учреждения, а также другие заинтересованные Стороны, которые желают наблюдать за этим процессом. Для получения дополнительной информации можно связаться с секретариатом и/или г-ном Душиком.

18. Кроме того, эти рабочие совещания позволят провести неофициальные дискуссии по предложению разработать региональную «дорожную карту» для поощрения трансграничных ОВОС и СЭО в Азии. В данной «дорожной карте» могли бы найти отражение такие вопросы, как:

а) причины, по которым Конвенция Эспо будет иметь важное значение для Азии, с указанием также соответствующих примеров надлежащей практики;

б) национальные доклады о возможностях, проблемах и препятствиях в плане поощрения трансграничных ОВОС и СЭО в Азии, включая потенциальное присоединение стран в будущем к Конвенции и/или Протоколу к ней;

в) соответствующие планы действий и доклады по любым другим вопросам, представляющим интерес.

19. Осуществлению инициативы «дорожная карта», которую первоначально планировалось реализовать в течение трехлетнего периода, могла бы способствовать деятельность технической группы или группы экспертов в составе ораторов из стран Азии, присутствовавших на рабочем совещании в Женеве, и, в пределах своих ограниченных ресурсов, сотрудников ЕЭК и Европейского инвестиционного банка. В эту техническую группу смогут войти также любые другие заинтересованные страны, международные и региональные учреждения и международные финансовые учреждения. Председатель группы будет избираться на основе принципа ротации. Г-жа Мун согласилась изучить возможность того, чтобы кандидатуру первого председателя выдвинул Корейский институт окружающей среды.

20. Итоги работы технической группы впоследствии могут быть представлены Рабочей группе по ОВОС и СЭО и другим договорным органам в качестве неофициальных документов, подготовленных странами-наблюдателями, заинтересованными в пропаганде трансграничных ОВОС и СЭО и потенциальном присоединении к Конвенции и/или Протоколу в будущем. Эти итоги могли бы

быть представлены на возможных будущих параллельных мероприятиях в ходе соответствующих совещаний высокого уровня в Азии.

21. С учетом потребностей в финансировании для осуществления предлагаемого плана работы ораторы предложили секретариату ЕЭК и Европейскому инвестиционному банку содействовать мобилизации и координации потенциального финансирования заинтересованными странами и международными финансовыми учреждениями, которые, возможно, пожелают поддержать этот процесс сотрудничества по крайней мере на начальном этапе.
